



International Cooperation and Assistance Division

S/553/2006

2 March 2006

CHINESE

ARABIC, CHINESE, ENGLISH and RUSSIAN only

## 技术秘书处的说明

### 报名邀请

### 援助和防护课程

**2006年6月12日至16日于大韩民国首尔**

1. 2006年6月12日至16日将在大韩民国首尔举办一期援助和防护课程，总干事谨代表大韩民国政府和禁止化学武器组织（禁化武组织）邀请报名。
2. 课程将由大韩民国政府和技术秘书处（以下称“秘书处”）联合举办，将为至多25名学员提供以下方面的培训：平民防护防卫和污染地带洗消行动的规划及救援团组的建设，以及发生使用化学战剂事件时的适当对策和反措施。课程还将对禁化武组织、主办国和其他亚洲成员国所能提供的各种援助作一个全面的介绍。
3. 课程将提供有关个人和集体防护设备的使用以及有关各种监测、侦检、洗消技术的基础知识。在《化学武器公约》第十条的实施方面，课程还将推动资料和经验的交流并提供一个论坛，就参加课程的成员国间未来的合作及它们根据第十条可能对禁化武组织做出何种进一步承诺展开讨论。
4. 鉴于课程的宗旨及它的技术性质，报名人应具有援助和化学武器防护方面的经验，人选将受到仔细的甄选，优先考虑从事民防工作的紧急反应部门的军官警官。此外，课程的学员应体质强健，在实践课的过程中应能够连续几小时穿戴个人防护装备。较为理想的是具有一些关于防护设备的实际经验。
5. 秘书处预期能够为数量有限的学员提供资助。每一项报名应具体说明资助是否为参加课程的条件。对接受资助的学员，秘书处将提供旅行和医疗保险费用，及供杂项支用的少量生活津贴。教材及课程期间的住宿、膳食、交通将由大韩民国的国家主管部门提供，无需学员或禁化武组织付费。过一些时间将向所有得到确认的学员发出有关住宿、课程地点、及交通的进一步详细情况。



6. 在为接受资助的学员作旅行安排时，秘书处将争取作最经济的安排。只有在能使秘书处有更多的节余并得到秘书处许可的情况下，可由学员在当地购买机票。为尽量降低秘书处的费用，希望接受资助的学员**不迟于 2006 年 6 月 11 日星期日**到达，**不迟于 2006 年 6 月 17 日星期六**离开。对于接受资助的学员来说，必须得到秘书处的同意才能更改到达或离开的日期。秘书处不承担与课程无关的费用，也不承担未经许可的旅行安排变更所产生的费用。一经秘书处购买了机票，接受资助的学员应负担自己所作任何更改产生的费用，包括取消的费用。请不是接受资助的学员自行作旅行安排并将有关情况通知秘书处。
7. 课程期间一切活动均以英语进行，无任何形式的口译服务。因此希望学员有良好的英文程度，无论口头还是笔头。
8. 请学员前往大韩民国以前办好一切必要的签证（包括过境签证）。
9. 如有意报名请填写本说明附件 2 所载的报名表，特别要确保填写所有详细联系方式。填写好的表格应同个人简历一并送交禁化武组织国际合作与援助司司长。地址为：**Johan de Wittlaan 32, 2517 JR The Hague, the Netherlands**。提交报名表还可以通过传真：**+31 (0)70 416 3209**，或通过电子邮件：**[EmergAssist@opcw.org](mailto:EmergAssist@opcw.org)**。所有材料必须**至迟于 2006 年 5 月 5 日**让秘书处收到。请注意学员须出示禁化武组织的录取通知书才能进行课程注册。
10. 可通过上述联系地址从国际合作与援助司援助和防护处获得更多资料。

附件：

附件 1：临时日程

附件 2：报名表

## 附件 1

援助和防护课程  
2006年6月12日至16日于大韩民国首尔

## 临时日程

时间	活动
<b>2006年6月11日, 星期日</b>	
	学员抵达
<b>2006年6月12日, 星期一</b>	
08:30 – 09:00	注册、课程的准备
09:00 – 09:30	欢迎辞、教员的介绍
09:30 – 10:20	东道国作介绍
10:30 – 11:00	课程概况
11:00 – 12:00	学员的介绍
12:00 – 13:30	午餐
13:30 – 14:50	讲课: 《化学武器公约》和禁化武组织的介绍
15:00 – 15:50	讲课: 化学战的历史
16:00 – 16:50	讲课, 化学战剂的分类和特征
<b>2006年6月13日, 星期二</b>	
08:30 – 09:20	讲课: 大规模毁灭性武器: 不扩散和反扩散
09:30 – 12:00	讲课: 个人防护设备, 检测、防护、处理
12:00 – 13:30	午餐
13:30 – 14:50	讲课: 发生使用化学武器的恐怖袭击情况下应当遵循的程序
15:00 – 15:50	讲课: 化学事故反应信息系统
16:00 – 16:50	讲课: 紧急情况控管体系
<b>2006年6月14日, 星期三</b>	
09:00 – 17:00	参观防卫重地
<b>2006年6月15日, 星期四</b>	
08:30 – 10:20	演练: 化学战剂
10:30 – 12:00	讲课和演练: 侦察设备
12:00 – 13:30	午餐
13:30 – 15:20	讲课和演练: 洗消设备
15:30 – 16:50	示范: 个人防护设备和场地洗消
<b>2006年6月16日, 星期五</b>	
08:30 – 10:50	讲课: 发生使用化学武器的恐怖袭击情况下的集体防护
11:00 – 12:00	示范: 恐怖形势的控制
12:00 – 13:30	午餐
13:30 – 14:30	讲课: 集体防护体系的运作
14:30 – 16:50	反馈、闭幕式

## 附件 2

### 援助和防护国际课程 2006 年 6 月 12 日至 17 日于大韩民国首尔

#### 报名表

请将填好的表格和一份简历于 2006 年 5 月 5 日前  
送交：禁止化学武器组织国际合作和援助司司长  
地址：援助和防护处

Johan de Wittlaan 32, 2517 JR The Hague, the Netherlands  
传真：+ 31 (0)70 416 3209; 电子邮件：[EmergAssistBr@opcw.org](mailto:EmergAssistBr@opcw.org)

#### 请用正楷填写

1.	作提名的政府机构	
2.	被提名人，姓	
3.	名	
4.	出生日期	年 月 日
5.	国籍	
6.	性别*	男 <input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/>
7.	护照号码	
8.	签发日期	年 月 日
9.	有效期至	年 月 日
10.	签发地点	
11.	专业领域	
12.	单位	
13.	职务	

\* 本项和以下其他类似各项，请在适当的方框内打勾。

14.	联系地址 (请不要填写邮箱号)	国家	
		城市	
		街道	
		号码	邮政编码
15.	电子邮件地址		
16.	电话号码 (包括国家代码和城市代码)	住家	
		单位	
		手机	
17.	传真号码 (包括国家代码和城市代码)	住家	
		单位	
18.	被提名人以前是否出席过这类会议?	是 <input type="checkbox"/>	否 <input type="checkbox"/>
		如是, 何时? 何地?	
19.	是否接受资助才能与会?	是 <input type="checkbox"/>	否 <input type="checkbox"/>